

SORIMEX



PL Żel medyczny do EKG

EN ECG medical gel

DE EKG- Medizingel



SORIMEX sp. z o.o. (dawniej SORIMEX sp. z o.o. sp. k.)
Równinna 25, 87-100 Toruń, Poland
office@sorimex.eu ♦ www.sorimex.eu



KAF GRUP SAĞLIK HİZMETLERİ İNŞAAT SANAYİ VE TİC.LTD.ŞTİ.
Atakent Mh. 221. Sk. No:3A Rota
Office A Blok Kat: 14 D:82-83 K.ÇEKMECE/İSTANBUL,
Türkiye, Made in Turkey

Rev. 2025-05-19

Instrukcja używania

PL

Instrukcja dotyczy żelu medycznego do EKG:

1. Opis

Wysokiej jakości żel EKG do zastosowań diagnostycznych, zapewniający doskonałą przewodność sygnału i precyzyjny odczyt fal EKG. Dzięki odpowiedniej lepkości nie wysycha podczas badania, gwarantując stabilność sygnału. Jest hipoalergiczny, nietoksyczny, bezwonny i nie podrażnia skóry. Ponadto nie zawiera formaldehydu, co zapewnia bezpieczeństwo i komfort użytkowania.

2. Wskazane użycie

Nałożyć odpowiednią ilość żelu na skórę. Po zakończeniu badania usunąć żel za pomocą szmatki lub ręcznika.

3. Przeciwwskazania

Żel przeznaczony jest wyłącznie do użytku zewnętrznego i nie powinien być stosowany w następujących przypadkach:

- w jakichkolwiek inwazyjnych procedurach, w których urządzenie przechodzi przez tkankę, np. aspiracja igłowa, lokalizacja igłowa, biopsja tkanki lub inne zabiegi chirurgiczne.
- w jakiegokolwiek procedurze wykonywanej na uszkodzonej skórze lub w jej pobliżu, np. świeże miejsce pooperacyjne lub otwarta rana.
- u pacjentów z niedoborem odporności lub poddanych terapii immunosupresyjnej.
- u noworodków lub ciężko chorych pacjentów pediatrycznych.
- na błonach śluzowych.
- u pacjentów w stanie ciężkim lub u pacjentów objętych środkami ostrożności w zakresie kontaktu, transmisji drogą powietrzną lub kropelkową.

4. Warunki przechowywania

Przechowywać w temperaturze od 0°C do 35°C, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, w chłodnym i suchym miejscu.

5. Skład

Receptura oparta na wodzie dejonizowanej, zawierająca humektant (propan-1,2-diol), środek regulujący pH (2,2',2''-nitrylotrietanol), zagęstnik (kwas poliakrylowy) oraz konserwant.

6. REF

EKG - SR01, SR02, SR03, SR04.

Instruction for use

Instruction for medical gel for ECG:

1. Description

High-quality ECG gel for diagnostic applications, providing excellent signal conductivity and accurate ECG wave readings. Thanks to its optimal viscosity, it does not dry out during examinations, ensuring signal stability. It is hypoallergenic, non-toxic, odorless, and does not irritate the skin. Moreover, it is free from formaldehyde, ensuring safe and comfortable use.

2. Directions for use

Apply an appropriate amount of gel to the skin. After the examination, remove the gel using a cloth or towel.

3. Contraindications

The gel is intended for external use only and should not be used in the following cases:

- In any invasive procedures where the device passes through tissue, e.g., needle aspiration, needle localization, tissue biopsy, or other surgical procedures.
- In any procedure performed on damaged skin or near it, e.g., a fresh postoperative site or open wound.
- In patients with immune deficiency or those undergoing immunosuppressive therapy.
- In newborns or severely ill pediatric patients.
- On mucous membranes.
- In critically ill patients or those under special precautions regarding contact, airborne, or droplet transmission.

4. Storage conditions

Store at temperatures from 0°C to 35°C, away from direct sunlight, in a cool and dry place.

5. Ingredients

A water-based formula containing a humectant (propan-1,2-diol), a pH regulator (2,2',2''-nitrilotriethanol), a thickening agent (polyacrylic acid), and a preservative.

6. REF

ECG - SR01, SR02, SR03, SR04.

Anleitung für medizinische Gel für EKG:

1. Beschreibung

Hochwertiges EKG-Gel für diagnostische Anwendungen, das eine hervorragende Signalleitfähigkeit und eine präzise Darstellung der EKG-Wellen gewährleistet. Dank seiner optimalen Viskosität trocknet es während der Untersuchung nicht aus und sorgt so für eine stabile Signalübertragung. Es ist hypoallergen, ungiftig, geruchlos und reizt die Haut nicht. Zudem ist es formaldehydfrei, was Sicherheit und Komfort bei der Anwendung garantiert.

2. Anwendung

Eine angemessene Menge Gel auf die Haut auftragen. Nach der Untersuchung das Gel mit einem Tuch oder Handtuch entfernen.

3. Gegenanzeigen

Das Gel ist ausschließlich für die äußere Anwendung bestimmt und darf in folgenden Fällen nicht verwendet werden:

- Bei invasiven Verfahren, bei denen das Gerät durch Gewebe dringt, z. B. Nadelaspiration, Nadelmarkierung, Gewebebiopsie oder andere chirurgische Eingriffe.
- Bei Verfahren an beschädigter Haut oder in deren Nähe, z. B. frische Operationswunden oder offene Wunden.
- Bei Patienten mit Immunschwäche oder unter immunsuppressiver Therapie.
- Bei Neugeborenen oder schwerkranken pädiatrischen Patienten.
- Auf Schleimhäuten.
- Bei schwerkranken Patienten oder solchen, die unter besonderen Vorsichtsmaßnahmen im Hinblick auf Kontakt-, Tröpfchen- oder luftübertragene Infektionen stehen.

4. Lagerbedingungen

Bei Temperaturen bis 0°C zu 35°C lagern, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt, an einem kühlen und trockenen Ort.

5. Zusammensetzung

Wasserbasierte Rezeptur mit einem Feuchthaltemittel (Propan-1,2-diol), einem pH-Regulator (2,2',2''-Nitrilotriethanol), einem Verdickungsmittel (Polyacrylsäure) und einem Konservierungsmittel.

6. REF

EKG - SR01, SR02, SR03, SR04.